

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	H Y S T E R	H 4 0 X L	CH 5398 31

Constructeur HYSTER EUROPE LTD., Basing View, Basingstoke (GB)  
 Identification sur la plaquette du constructeur "H 40 XL"  
devant le N° du châssis "A177." (la lettre derrière le No du châssis désigne l'année du modèle)  
 Plaquette constructeur sur le tableau de bord  
 N° du châssis sous le capot, à droite, en haut sur le cadre  
 Identification du moteur " C 240 " à droite, en bas au centre du bloc, coulé en relief  
 Importateur principal NOTZ AG, 2501 Bienne  
 Véhicule homologué A177B3773C

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 ou 6  
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, sur roues AR  
 Transmission boîte sous charge + convertisseur de couple  
 Nombre de vitesses 1 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues avant  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Réducteur -  
 Contrôle 2 circuits -

Moteur  
 Marque ISUZU Type C 240  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position au centre  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 86,0 Course 102,0  
 Cylindrée 2369 CV-impôt 12,06  
 Puissance en kW 31 (DIN) à U/min 2450  
 Bruit à l'arrêt 74,0 dB/A à U/min 1840  
 Silencieux 1 pot = 380 x Ø 155 mm  
 Mesure des gaz Bacharach 4,0  
 Déparasitage -

Carrosserie élévateur à fourche avec cadre de sécurité §)  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Compteur de vitesse -  
 Centures sécurité av - ar -  
 Cale 1/300x150x170 mm Retroviseurs \_\_\_\_\_  
 Antivol -  
 Nombre de places 1 av \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Dimensions \*) intérieur extérieur  
 Longueur \_\_\_\_\_ 3660 Empattements 1625 / \_\_\_\_\_  
 Largeur (1610) 1150 Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Hauteur \_\_\_\_\_ 2200 Voies av 955 ar 975  
 Porte à faux av \_\_\_\_\_ 1640 Voies av (1185) - \_\_\_\_\_  
 ar \_\_\_\_\_ 395 ar \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_ Braquage ° g 3200 d 3200  
 ( ) = avec pneus jumelés à l'avant

Poids avant arrière total  
 Poids à vide 1570 1780 3350 \*)  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total \_\_\_\_\_  
 Poids garantis 11290 10275 7700  
 Pneus 7,00 - 12 6,00 - 9 +)  
 Ply / bar 12 / 8,0 10 / 8,5  
 Charge 5340 2580  
 pour V max 25 25  
 Jantes 5,00 S 12 5,00 F 9  
 Gat poids remorquable avec/sans frein \_\_\_\_\_ mécanique automatique  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Charge garantie sur le toit \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur \_\_\_\_\_ 20,0 km/h  
 testée 20,0 km/h à U/min 2950 au moteur \_\_\_\_\_ prise de force

Equipement	
Feux de route	BOSCH CH 1 0822 01
Feux de croisement	BOSCH CH 1 0822 01
Feux de position	BOSCH CH 1 0833 01
Feux rouges	-
Feux stop	-
Cilignoteurs	av _____ ar 4 (E) ar BOSCH 1 0833 01
Catsadioptrés	av _____ ar I (E)
Feux de gabarit	av _____ ar -
Feux arrière de brouillard	_____
Feux complémentaires	_____
Eclairage plaque	_____
Essuie-glace	1/ balai (pare-brise) avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH et 20002 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	HYSTER H 40 XL		
Homologation N°	CH	5398 31	
Carrosserie	élévateur à fourche		
Places	total 1	avant _____	
Poids à vide	3350	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	12,06
Poids total	-	Cylindrée	2369

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Dimensions et poids : avec un mât de 2170 mm et une fourche de 1220 mm.
- § Carrosserie : livrable sur demande avec cabine fermée à 2 portes (équipée d'un essuie-glace, d'un dégivreur et de 2 rétroviseurs).
- + Variante de pneus : AV = 7.00 - 12 CSE pneus super élastiques charge 5840 kg Vmax 25 km/h  
AR = 6.00 - 9 CSE pneus super élastiques 2840 kg 25 km/h

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 137 - signalisation jaune/noir: sur la protection de la fourche;
- 138 - protection : sur la fourche;
- 141 - assurer : les dents rabattables de la fourche.

Lieu et date de l'homologation Brigg, 01.09.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation